

聽道筆記 Sermon Notes:
講道題目: 滿有恩典的神
Sermon Title: The God Full of Grace
聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 27:1-21
講道大綱 Sermon Outline:

1.) 神為人預備救恩 God prepares saving grace for man
(出埃及記 Exodus 27:1-8)

2.) 神引導人進入救恩 God leads man into his grace
(出埃及記 Exodus 27:9-19)

總結/應用: 讓神的恩典被看見 (出埃及記 27:20-21)
Conclusion/ Application: Let God's grace be seen (Exodus 27:20-21)

辛城教會本堂
Cincinnati Chinese Church at Compton
牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese/English Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	周明付
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

早上 9:30 開始提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。
Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and
nursery care begins at 10:30 AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂主日崇拜

CCC Compton Sunday Service

08/16/2026

兒童主日學畢業典禮
CSS Graduation

肖紅艷
Summer Xiao

敬拜詩歌
Worship Hymns

我的神，我的父，我的磐石
你是王
當轉眼仰望耶穌
My God, My Father, My Rock
You Are King
Turn Your Eyes upon Jesus

李照岩
Eddie Li

誦讀
Read

使徒信經
The Apostle's Creed

會眾
Congregation

信息
Message

滿有恩典的神
The God Full of Grace
出埃及記 Exodus 27:1-21

方冠傑牧師
Pastor KC Fang

歡迎與報告
Welcome & Announcements

李照岩
Eddie Li

祝禱
Benediction

方冠傑牧師
Pastor KC Fang

金句：唯有基督獻上了一次永遠有效的贖罪祭，就在 神的右邊坐下。此後，只是等待 神把他的仇敵放在他的腳下，作他的腳凳。因為他獻上了一次的祭，就使那些成聖的人永遠得到完全。(希伯來書 10:12-14 新譯本)

Key Verses: But when Christ had offered for all time a single sacrifice for sins, he sat down at the right hand of God, waiting from that time until his enemies should be made a footstool for his feet. For by a single offering he has perfected for all time those who are being sanctified. (Hebrews 10:12-14ESV)

領會/領詩：李照岩
司琴：邱雅倩
影音：肖紅艷
招待：江立瑋，史文彬

Worship Leader: Eddie Li
Pianist: Jessie Wu
A/V Worker: Summer Xiao
Ushers: Li-Wei Chiang, Sam Shi

報告事項

六月奉獻	\$77,577.00
六月支出	\$48,153.36
六月結算	\$29,423.64
2026 年盈虧	(\$100,208.66)

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 代禱扶持：聚會後，若您需要代禱，牧長們會在講台前為您禱告。
- 教會方向：經過三個月的禱告，7/1 牧長會確認了兩堂在美聖合併的方向。接下來會邀請兩堂弟兄姐妹，來參與交通禱告會，美聖堂 8/12 已舉行過，本堂 8/30 主日崇拜後舉行。最後，根據辛城教會規章，我們邀請弟兄姐妹在禱告中確認主的引導，一起尋求全教會同工會的通過。
- 大使命宣教委員會：今晚上七點線上舉行，請為會議代禱。
- 姐妹團契：8/22 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會；主題：活出聖經世界觀(六)，歡迎大家參加。
- 青少年野餐：8/22 週六下午 3-8 點在 Weller Park, St Pavillion Shelter 舉行。歡迎所有青少年來享用漢堡、熱狗、和趣味活動。也鼓勵父母帶一道菜來。
- 全教會禱告會：8/26 週三晚在線上舉行 Zoom: 513398123。密碼：1234，請參加。
- 青少年家長百味餐會：8/29 週六晚 5:30 在美聖堂交誼廳舉行。邀請父母們帶菜來參加。餐會中將分享青少年事工異象，今年教學計畫、洗禮程序、認識輔導、以及不久未來的活動。
- 青少年秋季退修會：9/25-27 舉行。邀請 7-12 年級生參加。鼓勵預留時間參加。報名和詳情請看鏈接 <https://forms.gle/GobqGiikXKuALRQc9>
- 秋季成人主日學：9/13 - 12/20，共 15 個主日上午 9:30 實體上課。將有四門課：舊約概論；聖靈論；基督信仰慕道班；基要真理受洗班。報名鏈接：<https://forms.gle/UWxie54WaDPeyPVb9>
- 徵召司機義工：活水教會在 9/5-6 在印州有兒童營會，想借用教會小巴和司機。若有願意幫忙的請與百合姐妹聯絡。
- 北美華神夏季延伸課程：鼓勵報名參加。詳情：<https://tinyurl.com/yck6seyh>
- 門訓靈命塑造大會：鼓勵報名參加。詳情：<https://forms.gle/KffxiamroVBtuNeX8>
- 俄亥俄第四屆恩愛夫婦進深營 (MER2) 開始報名：由美國家庭更新協會主辦，在 10 月 23-25 日 (週五到週日) 在辛城舉行。凡已參加過家新恩愛夫婦營 (MER1) 並完成跟進小組課程的基督徒夫婦，歡迎報名參加。詳情請洽潘榮勝陳小蘭夫婦 (513-706-0718)。10 月 4 號截止報名，鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2>

代禱事項

- UC 新生陸續到辛城，請為他們適應新生活 and 校園團契的迎新活動禱告。
- 繼續為孫亞丁弟兄和黎靜文姐妹的抗癌化療有果效和身體能承受禱告。

Announcements

June Offering	\$77,577.00
June Expenses	\$48,153.36
June Balance	\$29,423.64
Year-to-Date Balance	(\$100,208.66)

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- Prayer Support:** If you need prayer, pastors and/or elders will be available at the front following the service.
- Church Direction:** On 7/1 EM confirmed the direction of combining both congregations at Mason site after 3 months of prayers. EM would like to invite B/S from both congregations to participate in the Communication and Prayer meetings at Mason 8/12 (had been held), and at Compton after the Sunday worship service on 8/30. Finally, according to CCC By-Laws, we invite brothers and sisters to confirm the Lord's guidance through prayers and to seek approval together at the CCC Worker's Meeting.
- GCC Meeting:** Tonight, at 7PM via online meeting. Please pray for this meeting.
- Sister Fellowship:** Sat., 8/22, 1-3:30PM, in Chinese at Mason. Topic: *How Shall We Live out the Biblical World View (VI)*. All are welcome.
- Youth Picnic:** Youths are welcome to join our annual Youth Ministry picnic! Saturday, 8/22, 3-8 PM at Weller Park, St Pavillion Shelter. Welcome all youths and youths' parents to enjoy hamburgers, hot dogs, and fun games. Parents are encouraged to bring a dish to share.
- CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 8/26, at 7:30PM via Zoom Code: 5133981234. PW: 1234. You are welcome to attend.
- Youth Parents Potluck Dinner Meeting:** Sat., 8/29, 5:30 PM at Mason Fellowship Hall. All parents are invited to come with dish(es) to learn about the youth ministry vision, teaching plans for this year, baptism procedure, knowing counselors, and upcoming events.
- YG Fall Retreat:** Held 9/25-27. All youth (7th-12th grades) are invited to join. Registration and details at <https://forms.gle/GobqGiikXKuALRQc9>
- Fall Adult Sunday School:** 15 Sundays in person at 9:30AM, 9/13-12/20. There are 4 courses: OT Survey, Pneumatology, Christianity for Seekers, and Basic Doctrines for baptism. Signup: <https://forms.gle/UWxie54WaDPeyPVb9>
- Volunteer Driver Needed:** Living Water Church will hold a children's camp in IN on 9/5-6 and wish to borrow the church van and a driver from CCC. If you want to help, please contact the church administrator Rola.
- Summer CESNA's TEE:** You are encouraged to join. For details: <https://tinyurl.com/yck6seyh>
- Discipleship & Spiritual Formation Conference:** You are encouraged to join. For details: <https://forms.gle/KffxiamroVBtuNeX8>
- Ohio MER2 Open for Registration:** Chinese Family for Christ USA will host Ohio MER2 in Cincinnati, 10/23-25. Couples who completed MER1 and follow-up small groups may register by 10/4 at <https://tinyurl.com/OhioMER2>. For details, contact Ron/ April at 513-706-07184.

Prayer Requests

- Please pray for incoming UC students as they adjust to campus life, and for the campus fellowship's welcome activities.
- Please pray for William and Wenday's effective chemotherapy and strength to endure it.